

espresso

.labs

TERMOS E CONDIÇÕES GERAIS DE USO	GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF USE
<ol style="list-style-type: none">1. Bem-vindo a Espresso Labs!2. Estes termos e condições gerais de uso são destinados aos serviços prestados pela Espresso Labs.3. A compreensão do funcionamento da Espresso Labs se dá através da leitura deste documento, sendo obrigatória àqueles que possuem interesse em aderir quaisquer serviços fornecidos. Portanto, as premissas elencadas neste texto deverão ser aceitas em sua totalidade pelos usuários. No mesmo sentido, aqueles que não estão de acordo com os termos trazidos, deverão abster-se de utilizar a plataforma.	<ol style="list-style-type: none">1. <i>Welcome to Espresso Labs!</i>2. <i>These general terms and conditions of use are intended for the services provided by Espresso Labs.</i>3. <i>To understand the operation of Espresso Labs, it is mandatory for anyone interested in using any of this company's services to read this document. Therefore, the propositions listed in this text must be fully accepted by the users. In the same sense, those who do not agree with the terms should refrain from using the platform.</i>
<p>Objeto</p> <ol style="list-style-type: none">4. A plataforma é qualificada como prestadora de serviços, quais sejam: i) programas de computador sob encomenda; ii) prestação de consultoria em tecnologia da informação; iii) suporte técnico; iv) manutenção e serviços de tecnologia da informação; v) web design; vi) consultoria em publicidade; vii) prestação de serviços de agência de publicidade.	<p>Object</p> <ol style="list-style-type: none">4. <i>The platform provides the following services: i) custom computer programs; ii) provision of information technology consultancy; iii) technical support; iv) maintenance and information technology services; v) web design; vi) advertising consultancy; vii) provision of advertising agency services.</i>

espresso

.labs

Da Aceitação dos Termos e Condições Gerais de Uso

5. Os usuários que pretenderem ter acesso aos serviços ofertados pela plataforma presente deverão, antes de mais nada, ler as regras que constituem os presentes termos, as quais estão e sempre estarão presentes no site Espresso Labs.
6. O usuário aceita a totalidade de normas presentes neste instrumento, bem como compromete-se a observá-las nas vezes que utilizar a plataforma, sob o risco de aplicação das penalidades cabíveis. Antes do início de qualquer navegação no site Espresso Labs, o usuário, ainda, deverá aceitar possíveis alterações ou atualizações ocorridas nestes termos.
7. O usuário sempre será notificado antes da alteração do presente documento e, conseqüentemente, terá a oportunidade de analisá-los antes que entrem em vigor, salvo quando a lei estipular o contrário. Portanto, caso o usuário continue usando os serviços, estará vinculado aos Termos atualizados.
8. Caso o usuário não esteja de acordo com quaisquer regras estipuladas neste instrumento, este deve, imediatamente, abrir mão do uso dos serviços

Acceptance of the General Terms and Conditions of Use

5. *Users who wish to access the services offered by the present platform should, first and foremost, read the rules that constitute these terms, which are and will always be present on the Espresso Labs website.*
6. *The user accepts all of the norms present in this instrument and commits to observe them while using the platform, under the risk of applying the suitable penalties. Prior to the start of any navigation on the Espresso Labs site, the user must also accept any modifications or updates that may occur in these terms.*
7. *The user will always be notified before the alteration of this document and, consequently, will have the opportunity to analyze them before they come into force, except if the law stipulates otherwise. Therefore, if you continue to use the services, you will be bound by the modified Terms.*
8. *If the user does not comply with any rules arranged in this instrument, the user must immediately stop using the services listed in this instrument. If it is in the best interest of the user, still, it may contact the customer service, so that their disagreements can be presented through the e-mail duvidas@espressolabs.com.br.*

espresso

.labs

<p>elencados neste instrumento. Se for do interesse do usuário, ainda, este poderá entrar em contato com o serviço de atendimento do cliente, para que sejam apresentadas as suas ressalvas através do e-mail duvidas@espressolabs.com.br.</p>	
<p>Da Navegação</p> <p>9. O editor da plataforma compromete-se a utilizar todas as soluções técnicas à sua disposição para disponibilizar o acesso todas as horas do dia, durante todos os dias da semana. Todavia, o editor poderá, a qualquer momento, interromper, suspender ou limitar o acesso ao site ou a apenas algumas páginas, com o intuito de realizar atualizações, modificações de conteúdo ou quaisquer outras ações vistas como importantes para o êxito no que diz respeito o seu bom funcionamento.</p>	<p>From Navigation</p> <p>9. <i>The Platform Editor is committed to using all technical solutions at his disposal to make sure the access is available at all times of the day, every day of the week. However, the publisher may, at any time, interrupt, suspend or limit access to the site or only a few of its pages in order to perform updates, modifications of content or any other actions considered important for successfully attending the site's proper functioning.</i></p>
<p>Da Gestão da Plataforma</p> <p>10. Para que haja uma boa gestão, o editor do site Espresso Labs poderá, a qualquer momento:</p> <ol style="list-style-type: none">Interromper, limitar ou suspender o acesso a todo ou a parte do site a uma categoria específica de usuários;	<p>Platform Management</p> <p>10. <i>To guarantee the best possible management of the platform, the editor of the Espresso Labs website may, at any time:</i></p> <ol style="list-style-type: none"><i>Interrupt, limit or suspend access to all or part of the site to a specific category of users;</i><i>Remove any information that may interfere with the</i>

espresso .labs

<ul style="list-style-type: none"> b. Retirar toda informação que possa atrapalhar o funcionamento da plataforma ou que esteja em conflito com as normas da legislação nacional e internacional; c. Suspender a plataforma, com o objetivo de efetuar atualizações e modificações. 	<p><i>functioning of the platform or that is in conflict with the norms of national and international legislation;</i></p> <ul style="list-style-type: none"> c. <i>Suspend access to the platform, with the purpose of making updates and modifications.</i>
<p>Das Responsabilidades</p> <ul style="list-style-type: none"> 11. O editor será o responsável pelos vícios e/ou defeitos encontrados na plataforma presente, desde que tenha lhes dado causa. Os defeitos ou vícios técnicos ou operacionais originados no próprio sistema não serão de responsabilidade do editor. O editor se responsabiliza, ainda, apenas pelas informações que foram por ele diretamente divulgadas. 12. O usuário é responsável, ainda: <ul style="list-style-type: none"> a. Pela correta utilização da plataforma, prezando pela boa convivência, funcionamento e cordialidade com os responsáveis da Espresso Labs; b. Pelo cumprimento das regras contidas no presente documento, bem 	<p>Responsibilities</p> <ul style="list-style-type: none"> 11. <i>The publisher will be responsible for flaws found in the platform, whenever he/she has given them cause. Any technical or operational defects originated from the system itself will not be of responsibility of the publisher. The editor is also responsible only for the information that was directly published by him.</i> 12. <i>The user is also responsible for:</i> <ul style="list-style-type: none"> a. <i>For the correct use of the platform, granting the good coexistence, operation and cordiality with the one accountable of the Espresso Labs;</i> b. <i>For compliance with the rules contained in this document, as well as the rules of Brazilian and international law;</i> 13. <i>The publisher will not be responsible:</i> <ul style="list-style-type: none"> a. <i>For any intrinsic characteristics of the Internet, especially the</i>

espresso

.labs

<p>como as normas de direito brasileiro e internacional;</p> <p>13. O editor não será responsável:</p> <ul style="list-style-type: none">a. Pelas características intrínsecas da internet, precipuamente relativas à confiabilidade e à procedência das informações circulando nesta rede;b. Pelos conteúdos ou atividades ilícitas praticadas através de terceiros invasores em seu site.	<p><i>ones related to the reliability and the appropriateness of the information circulating in this network;</i></p> <ul style="list-style-type: none"><i>b. For any of the illegal content or activities practiced through third-party invaders on your site.</i>
<p>Da Propriedade Intelectual</p> <p>14. Estrutura da plataforma presente, bem como gráficos, imagens, textos, fotografias, sons, vídeos e as demais aplicações informáticas que o compõe são de inteira propriedade do editor e são protegidas pela legislação nacional e internacional referente à propriedade intelectual.</p> <p>15. Qualquer reprodução, representação, adaptação ou exploração parcial ou total dos conteúdos, marcas e serviços propostos pela plataforma, por qualquer meio que seja, sem autorização prévia, expressa e escrita pelos responsáveis legais da Espresso Labs, é estritamente vedada, podendo-se recorrer às</p>	<p><i>Intellectual Property</i></p> <p><i>14. The structure of the platform, as well as graphics, images, texts, photographs, sounds, videos and other computer applications that make it up, are entirely property of the publisher and are protected by national and international intellectual property laws.</i></p> <p><i>15. Any reproduction, representation, adaptation or exploitation, whether it is partial or total, of the contents, brands and services offered by the platform, by any means whatsoever, without prior authorization, whether expressed or written by the legal representatives of Espresso Labs, is strictly prohibited, and the appropriate civil and criminal measures shall be taken.</i></p>

espresso

.labs

<p>medidas cíveis e criminais cabíveis.</p>	
<p>Dos Serviços de Atendimento ao Usuário</p> <p>16. Em caso de dúvidas, sugestões ou problemas com a utilização da plataforma, o usuário poderá nos contatar através do endereço de e-mail duvidas@espressolabs.com.br, de segunda a sexta, de 10h às 19h.</p>	<p>About User Support Services</p> <p><i>16. In case of any doubts, suggestions or problems with the use of the platform, the user can contact us through the e-mail address duvidas@espressolabs.com.br, from Monday to Friday, from 10 am to 7 pm.</i></p>
<p>Das Sanções</p> <p>17. Sem prejuízo das demais medidas legais cabíveis, o editor do site poderá, a qualquer momento, advertir ou suspender a navegação do usuário:</p> <ol style="list-style-type: none">Que descumprir quaisquer dos dispositivos contidos no presente instrumento;Que descumprir seus deveres de usuário;Que praticar atos fraudulentos ou dolosos;Cujo comportamento constitua ou possa vir a importar ofensa ou dano a terceiro ou ao próprio site.	<p>About Sanctions</p> <p><i>17. Without prejudice to other applicable legal measures, the publisher of the site may, at any time, warn or suspend the navigation of the user:</i></p> <ol style="list-style-type: none"><i>That fails to comply with any of the provisions contained in this instrument;</i><i>That failed to fulfill its duties as a user;</i><i>That practices fraudulent or malicious acts;</i><i>Whose behavior constitutes or may offend or harm a third-party or the site itself.</i>
<p>Das Alterações</p> <p>18. O presente instrumento poderá vir a ser alterado a qualquer momento, bem como a plataforma, serviços e normas,</p>	<p>Changes</p> <p><i>18. This instrument, platform, services, and standards may be modified at any time to adapt them to the updates of the</i></p>

espresso

.labs

<p>especialmente para adaptá-las às atualizações do site Espresso Labs, seja pela disponibilidade de novas funcionalidades, seja pela supressão ou modificação daquelas já existentes.</p> <p>19. O usuário deverá e será explicitamente notificado em caso de alteração dos presentes termos.</p> <p>20. O usuário que não concordar com as normas previstas neste documento, deverá abster-se de utilizar a plataforma imediatamente.</p>	<p><i>Espresso Labs site, either by the availability of new functionalities or by the suppression or modification of those that already exist.</i></p> <p><i>19. The user shall and will be explicitly notified in case of a revision of these terms.</i></p> <p><i>20. The user who does not agree to the standards provided in this terms should refrain from using the platform immediately.</i></p>
<p>Do Foro e Direito Aplicável</p> <p>21. O Direito brasileiro e sua legislação consumerista serão aplicados integralmente para a solução de controvérsias decorrentes do presente instrumento. De pronto, o Foro Central da Comarca de São Paulo/SP fica eleito para a solução de quaisquer conflitos que porventura possam vir a ocorrer.</p>	<p><i>Forum and Applicable Law</i></p> <p><i>21. Brazilian civil and consumer law will be applied in full for the settlement of disputes arising from this instrument. Therefore, the Central Forum of the Region of São Paulo / SP is elected to resolve any conflicts that may occur.</i></p>